



Telaio da trasporto

Rimorchio di traino TransPro 80

N° del modello 04238—N° di serie 402900001 e superiori

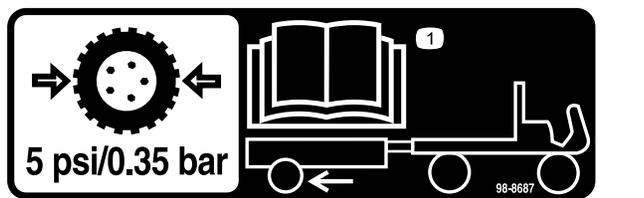
Istruzioni di installazione

Sicurezza

Adesivi di sicurezza e informativi



Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili all'operatore e ubicate vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.



98-8687

decal98-8687

1. Gli pneumatici del rimorchio devono essere gonfiati a 0,35 bar; fate riferimento al *Manuale dell'operatore*.

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.tcoCAProp65.com

133-8061

decal133-8061

133-8061



Installazione

Transpro 80 è destinato all'uso con macchine Greensmaster 800, 1000, 1010, 1600, 1610, 2000 e 2600, nonché Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 e Walk Greensmaster eFlex 1800, 1820, 2100, 2120.

Montaggio del gruppo timone

1. Inserite il gruppo timone nel gruppo telaio allineando i fori di montaggio posteriori (Figura 1).
2. Fissate il gruppo timone al gruppo telaio servendovi di un perno con testa, due rondelle e due coppiglie (Figura 1).

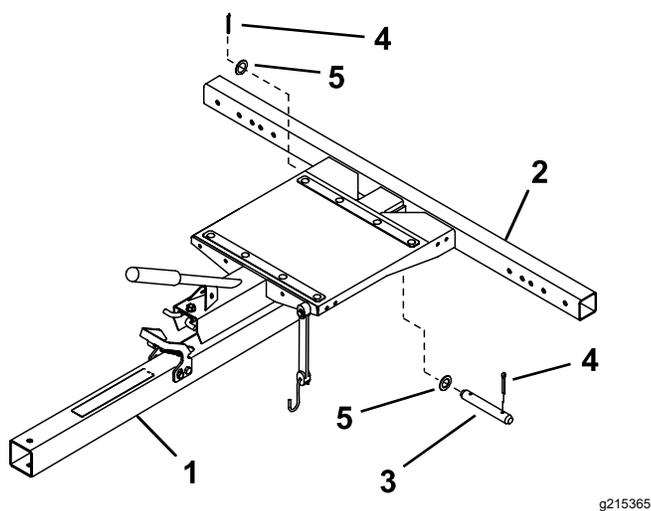


Figura 1

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1. Gruppo timone | 4. Coppiglia |
| 2. Gruppo telaio | 5. Rondella |
| 3. Perno con testa | |

Montaggio dei gruppi assale e rampa (modello 04245) o del gruppo guida (modelli 04244 e 04247)

1. Fate riferimento a Figura 2 per stabilire quali fori di montaggio dovete utilizzare in base alla larghezza del vostro tosaerba per green.

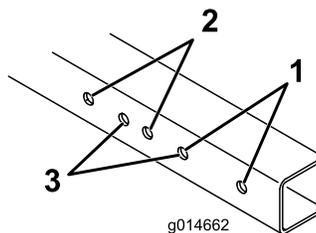


Figura 2

- | | |
|--|---|
| 1. Greensmaster 1600, 2600, 1000 con groomer e macchine 2000 con groomer | 3. Greensmaster 1000, Flex 21, 2000, Flex 2100, 2120 ed eFlex 2100 e 2120 |
| 2. Greensmaster 800, Flex 18, Flex 1800, 1820 ed eFlex 1800 e 1820 | |

Importante: Se alla vostra macchina Greensmaster è collegato un groomer, il montaggio avverrà con modalità diverse rispetto a quelle descritte sopra; fate riferimento all'elenco seguente:

- Greensmaster 1000/2000 o 2100 con groomer: il lato sinistro dovrebbe essere impostato sulla posizione n. 3 e il lato destro su quella n. 1.
 - Greensmaster 1800/eFlex 1800 con groomer: il lato sinistro dovrebbe essere impostato sulla posizione n. 2 e il lato destro su quella n. 3.
2. Montate il gruppo assale e un gruppo rampa (Figura 3) oppure il gruppo guida (Figura 4) a ciascuna estremità del telaio utilizzando i 2 bulloni ($\frac{3}{8}$ " x 3"), 4 rondelle e 2 dadi.

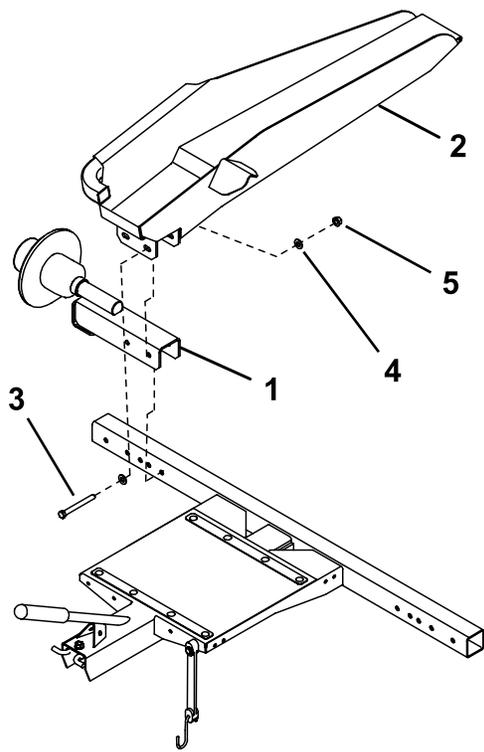


Figura 3

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| 1. Gruppo assale | 4. Rondella |
| 2. Gruppo rampa destra | 5. Dado |
| 3. Bullone ($\frac{3}{8}$ " x 3") | |

g215364

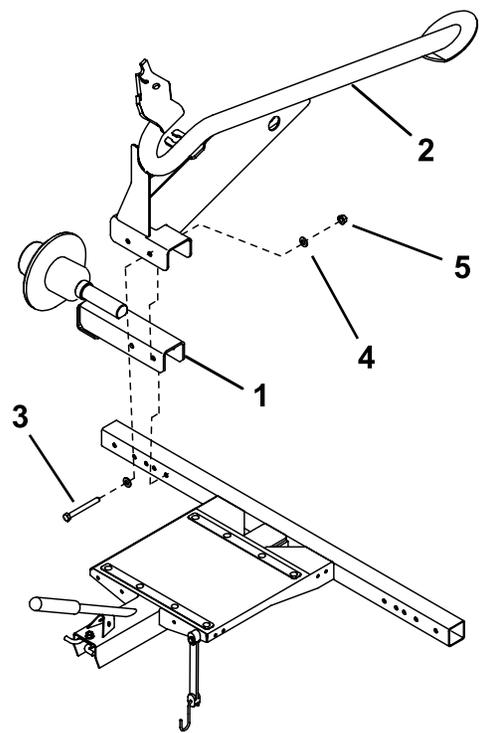


Figura 4

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| 1. Gruppo assale | 4. Rondella |
| 2. Gruppo guida destra | 5. Dado |
| 3. Bullone ($\frac{3}{8}$ " x 3") | |

g215363

Montaggio dei gruppi ruote

1. Montate un gruppo ruota su ogni mozzo dell'assale con 4 dadi ad alette (Figura 5). Serrate i dadi a una coppia di 108 N·m.
2. Regolate la pressione degli pneumatici a 0,34 bar.

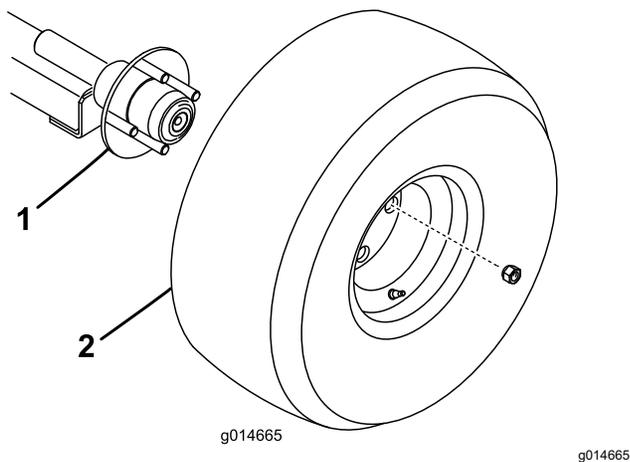


Figura 5

1. Assale 2. Gruppo ruote

Importante: Una pressione più elevata potrebbe danneggiare la macchina.

Montaggio/regolazione delle reggette di attacco

Al momento della fornitura le reggette di attacco sono montate in posizione standard (Figura 6).

Importante: Il timone del rimorchio deve essere parallelo al suolo quando è allineato all'attacco di traino del veicolo trainante.

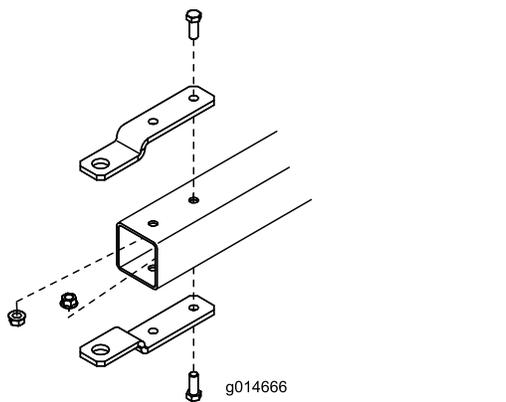


Figura 6

Posizione standard

Utilizzate una delle configurazioni raffigurate nella Figura 7 o Figura 8 per regolare le reggette di attacco e fissarle al timone del rimorchio.

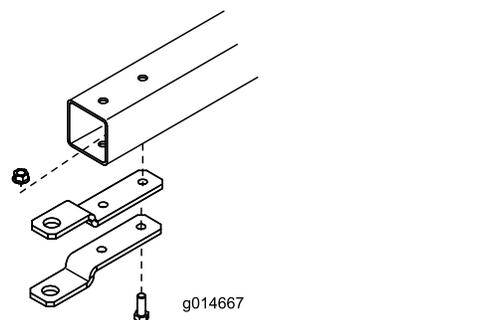


Figura 7

Posizione di attacco bassa

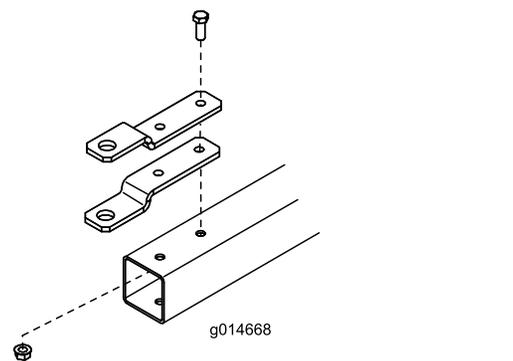


Figura 8

Posizione di attacco alta

Montaggio dei gruppi ruote del tosaerba per green

Solo modelli 04244 e 04247

Nota: Sulle macchine Greensmaster 1000, 1010 e 2000 dotate di groomer, smontate l'albero della ruota all'estremità del groomer e acquistatene e montatene uno nuovo (n. cat. 106-5385). Montate anche il gruppo guida sull'estremità del groomer nelle posizioni esterne dei fori di Greensmaster 1600 e 1610 (Figura 2).

Nota: Sulle macchine Greensmaster 1800, 1820, 2100 e 2120 dotate di groomer, smontate l'albero della ruota all'estremità del groomer e acquistatene e montatene uno nuovo (n. cat. 136-7287).

1. Rimuovete le ruote di trasferimento standard esistenti dagli alberi delle ruote sul tosaerba per green (se presenti).
2. Solo per le macchine Greensmaster Flex 18 o 21 procedete come segue:

- A. Rimuovete il coperchio del tamburo destro (Figura 9).

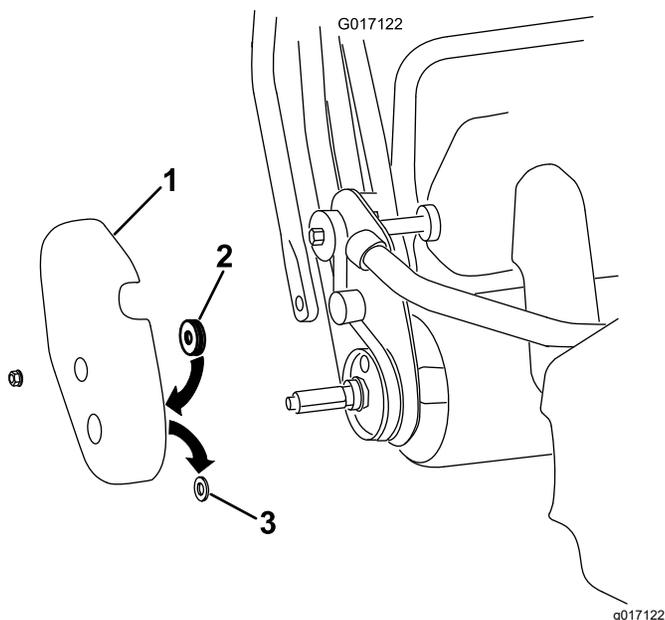


Figura 9

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Coperchio della trasmissione del tamburo destro | 3. Anello passacavi in gomma |
| 2. Guarnizione in feltro | |

- B. Togliete l'anello passacavi in gomma dal foro dell'assale nel coperchio del tamburo e scartatelo (Figura 9).

- C. Applicate la guarnizione in feltro all'interno del coperchio posizionandola intorno al foro dell'assale (Figura 9).

- D. Montate il coperchio sulla macchina.

3. Inserite una ruota su ogni albero e fissatela con un fermo (Figura 10).

Nota: Le macchine della serie Flex 1800, 1820, 2100 e 2120 necessitano di un offset delle ruote diverso dagli altri tosaerba Toro. Leggete e seguite le istruzioni di montaggio stampate sui lati delle ruote.

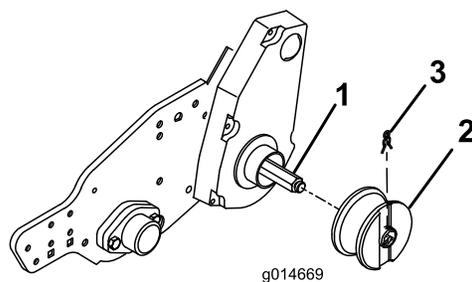


Figura 10

Lato sinistro illustrato

- | | |
|-----------------------|----------------|
| 1. Albero della ruota | 3. Fermo ruota |
| 2. Ruota | |

Carico del rimorchio

1. Mantenendo il controllo del rimorchio e reggendo la stegola premete sul gruppo fermo e sulla manopola di sollevamento (Figura 11). Abbassate il rimorchio a terra.

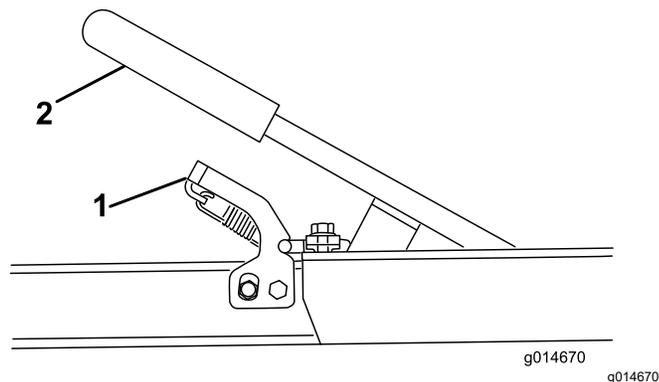


Figura 11

- | | |
|-----------------|------------|
| 1. Gruppo fermo | 2. Stegola |
|-----------------|------------|

2. Sulle rampe piane, ruotate le aste della ruota verso l'alto (Figura 13); sulle rampe con guide ruotate le aste della ruota parallelamente alla rampa (aperte) (Figura 14).
3. Rimuovete il cesto di raccolta dal tosaerba per green, disinserite la trasmissione e portate l'acceleratore al minimo. Guidate **lentamente** il tosaerba per green sul rimorchio fino a toccare i fermaruota (Figura 12).
4. Se le ruote per le guide non sono centrate sulle guide, allentate i dispositivi di fissaggio che fissano le guide al rimorchio e regolate la posizione delle guide in modo che le relative ruote siano centrate, quindi serrate i dispositivi di fissaggio.
5. Spegnete il motore e inserite il freno di stazionamento.

6. Posizionate le aste della ruota come indicato di seguito:

- Sulle rampe piane, ruotate le aste delle ruote verso il basso fino a posizzionarle sulle ruote di trasferimento del tosaerba (Figura 13).
- Sulle rampe con guide sollevate l'asta della ruota e ruotatela fino a posizzionarla dietro le ruote di trasferimento del tosaerba (Figura 14).

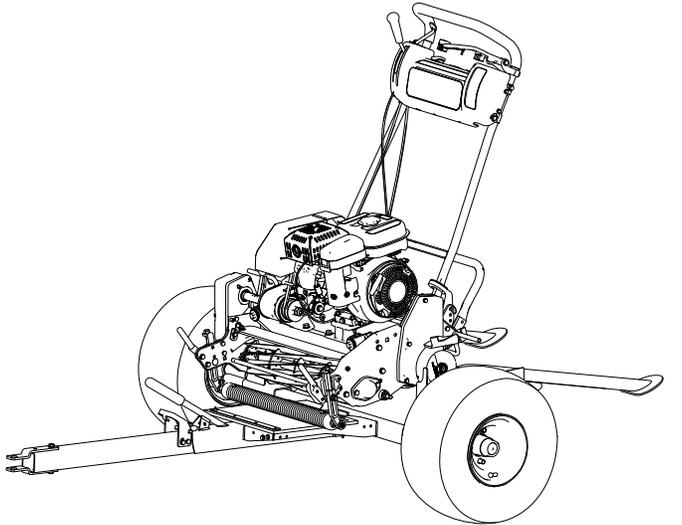


Figura 12

Tosaerba per green caricato su un TransPro 80 con Kit guide.

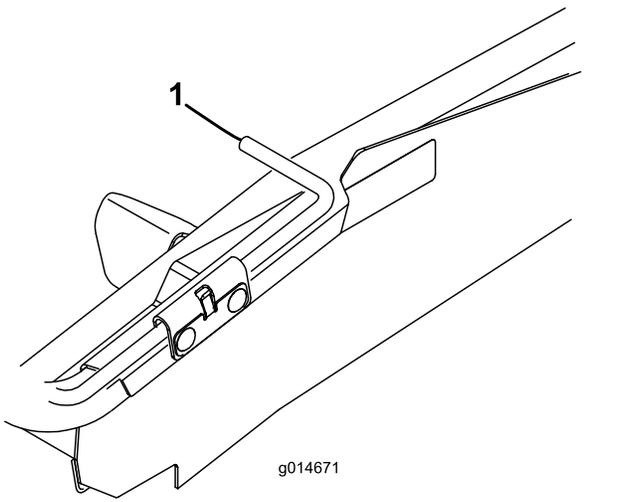


Figura 13

1. Asta della ruota (in posizione abbassata)

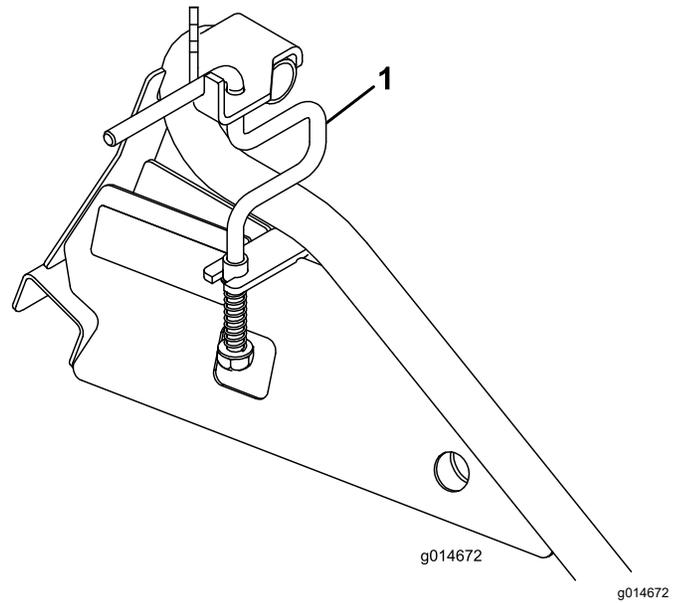


Figura 14

1. Asta della ruota (in posizione chiusa)

7. Premete la stegola finché il gruppo rimorchio non si blocca nel gruppo fermo (Figura 11).
8. Per le macchine Flex Greensmaster, fissate la parte anteriore della macchina agganciando le cinghie elastiche al collare del cesto.
- Per le macchine Greensmaster a testa fissa, assicurate la parte anteriore della macchina agganciando le cinghie elastiche ai bracci del cesto.
9. Riponete il cesto di raccolta sul veicolo trainante.

Funzionamento

Suggerimenti

- Il rimorchio Transpro 80 è destinato all'uso con macchine Greensmaster 800, 1000, 1600, 2000, 2600, Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 e Greensmaster eFlex 1800, 1820, 2100, 2120 con operatore a piedi. Il traino di prodotti differenti potrebbe danneggiare assali e trasmissioni che continuano a ruotare durante il traino.
- **Utilizzare esclusivamente veicoli con peso di traino adeguato.** Il rimorchio TransPro 80 e 1 tosaerba per green pesano approssimativamente 182 kg. Accertatevi che il veicolo trainante possieda una capacità di frenata e di movimentazione adeguate controllando i consigli del produttore del veicolo.
- Prima di caricare o scaricare il tosaerba accertatevi che il rimorchio sia collegato correttamente al veicolo trainante per evitare il movimento o il ribaltamento improvviso e accidentale del timone. Utilizzate un dispositivo di tenuta sul perno di traino per assicurare il collegamento.

Importante: Il timone del rimorchio deve essere parallelo al suolo quando è allineato all'attacco di traino del veicolo trainante.

- Durante il trasporto, usate la cinghia elastica per fissare il tosaerba al rimorchio (Figura 15). Potete spostare la cinghia elastica in diversi fori di montaggio, a seconda del tosaerba.

Nota: Nei modelli eFlex/Flex 1800/2100 assicurate la cinghia elastica ai bracci o ai ganci del cesto di raccolta.

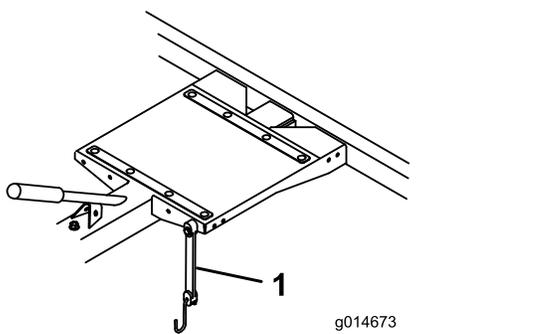


Figura 15

1. Cinghia elastica

- Il rimorchio TransPro 80 aggiunge ulteriore peso rimorchiabile al veicolo. Guidate il veicolo in sicurezza.
 - Non guidate su strade pubbliche o ad alto scorrimento.

- Rallentate sempre quando vi apprestate a effettuare una curva o durante la svolta alla guida del veicolo trainante.
- Rallentate sempre quando guidate il veicolo trainante in aree poco familiari o su terreni accidentati.
- Rallentate sempre gradualmente il veicolo trainante quando cambiate direzione di marcia o vi apprestate ad arrestarvi.
- In caso di guida o svolta in pendenza, rallentate sempre prima di svoltare per evitare il ribaltamento o la perdita di controllo del veicolo trainante.
- **Non** svoltate bruscamente o improvvisamente. **Non** cambiate improvvisamente direzione di marcia su pendenze, rampe, pendii, discese o superfici simili.
- La velocità di rimorchio massima è 24 km/h. Adattate sempre la velocità del veicolo trainante alle condizioni del terreno, prestando attenzione a superfici bagnate sdruciolevoli, sabbia instabile o ghiaia e/o bassa visibilità dovuta a oscurità, abbagliamento, nebbia, foschia o pioggia.
- Prestate particolare attenzione se guidate un veicolo sovraccarico in salita o in discesa. Quando possibile percorrete in salita e in discesa declivi, pendenze o pendii. Se possibile **non** procedete trasversalmente alla pendenza. Il veicolo potrebbe ribaltarsi causando gravi infortuni o la morte.
- Prima di muovervi in retromarcia, guardate indietro e assicuratevi che non vi siano persone dietro di voi. Retrocedete lentamente osservando con attenzione i movimenti del rimorchio.
- Quando indietreggiate con veicolo trainante e rimorchio prestate la massima attenzione e riducete la velocità.
- Prestate attenzione al traffico in prossimità o in caso di attraversamento di strade. Date sempre la precedenza a pedoni e altri veicoli
- Se il rimorchio inizia a vibrare in modo anomalo, fermatevi immediatamente. Spegnete il motore del veicolo trainante. Prima di iniziare il traino, riparate tutti i danni.
- Prima di eseguire interventi di revisione o di regolazione sul rimorchio, procedete come segue:
 - Fermate il veicolo trainante e inserite il freno di stazionamento.
 - Spegnete il motore del veicolo trainante e togliete la chiave.

- Quando il rimorchio TransPro 80 è scollegato dal veicolo trainante:
 - Rimessate il rimorchio su terreno pianeggiante.
 - Bloccate le ruote con zeppe per prevenire eventuali spostamenti del rimorchio.
- Mantenete ben serrati tutti i dadi, i bulloni e i dispositivi di fissaggio. Sostituite tutti i pezzi rimossi durante eventuali interventi di revisione o di regolazione.
- Per garantire prestazioni ottimali e la sicurezza del prodotto utilizzate esclusivamente ricambi originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero compromettere il funzionamento, le prestazioni o la durata del prodotto. Tale utilizzo può inoltre rendere nulla la garanzia.

Manutenzione

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 10 ore	<ul style="list-style-type: none">• Controllo della coppia dei dadi ad alette delle ruote.
Ogni anno	<ul style="list-style-type: none">• Revisionate il mozzo della ruota e ispezionate per escludere danni.• Lubrificazione del gruppo del mozzo della ruota.

Revisione del mozzo della ruota

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

1. Sollevate il rimorchio su cavalletti.
2. Rimuovete i 4 dadi a staffa che fissano la ruota al relativo mozzo e rimuovete la ruota.
3. Rimuovete il coperchietto antipolvere dal mozzo della ruota (Figura 16).
4. Rimuovete la coppiglia e il dado di bloccaggio del fermo (Figura 16).
5. Rimuovete il dado del mozzo, la rondella del mandrino e il gruppo del mozzo dall'assale (Figura 16).
6. Ispezionate tutti i componenti del gruppo del mozzo, compresi cuscinetti, coppe dei cuscinetti e tenuta dell'olio. Sostituite eventuali componenti danneggiati.

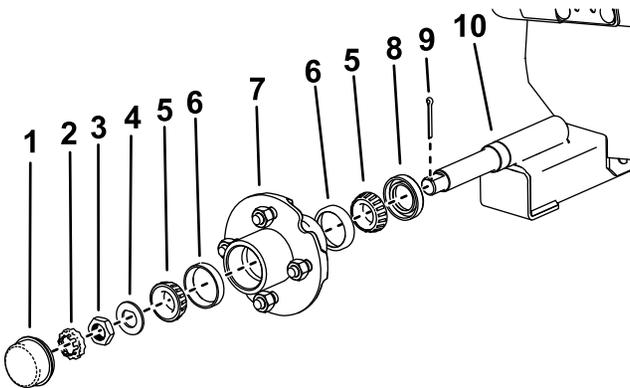


Figura 16

g265352

1. Coperchietto antipolvere
2. Dado di bloccaggio del fermo
3. Dado del mozzo
4. Rondella del mandrino
5. Cuscinetto a rulli
6. Coppa del cuscinetto
7. Gruppo del mozzo
8. Tenuta dell'olio
9. Coppiglia
10. Gruppo assale

Lubrificazione del gruppo del mozzo della ruota

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno

1. Pulite il grasso esistente da cuscinetti, coppe dei cuscinetti e gruppo del mozzo con un panno asciutto e pulito.
2. Ingrassate le coppe dei cuscinetti e le superfici interne del gruppo del mozzo con grasso ad alta temperatura, in modo che le superfici dei rulli dei cuscinetti siano completamente rivestite.
3. Montate le coppe dei cuscinetti e i cuscinetti sul gruppo del mozzo, come illustrato nella Figura 16.
4. Pulite eventuale grasso in eccesso dall'esterno del gruppo del mozzo.

Montaggio del gruppo del mozzo della ruota

1. Montate la tenuta dell'olio, il gruppo del mozzo e la rondella del mandrino come illustrato nella Figura 16.
2. Serrate il dado del mozzo mentre ruotate il gruppo del mozzo della ruota per inserire i cuscinetti ed eliminare il gioco all'estremità.
3. Mentre ruotate il gruppo del mozzo della ruota, serrate il dado del mozzo a 8,5–20,3 Nm.
4. Allentate il dado del mozzo fino a quando non è a contatto con la rondella e il mozzo presenta del gioco all'estremità.
5. Serrate il dado del mozzo a 1,7–2,3 Nm mentre ruotate il mozzo.
6. Posizionate il dado di bloccaggio sul dado del mozzo, in modo che il foro della coppiglia sia allineato con una scanalatura sul dado di bloccaggio del fermo.
7. Montate una nuova coppiglia attraverso la scanalatura nel dado di bloccaggio del fermo e l'assale e piegate entrambe le aste per fissare la coppiglia.

8. Fissate il tappo del mozzo.

Controllo della coppia dei dadi ad alette delle ruote

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime
10 ore

Controllate la coppia dei dadi ad alette delle ruote agli intervalli di manutenzione e ogni volta che montate le ruote.

⚠ AVVERTENZA

Il mancato mantenimento di una coppia corretta può comportare un guasto o la perdita della ruota e causare lesioni personali.

Serrate i dadi ad alette delle ruote a 108 Nm.

Note:

Note:

Informativa sulla privacy SEE/Regno Unito

Utilizzo delle vostre informazioni personali da parte di Toro

The Toro Company ("Toro") rispetta la vostra privacy. Quando acquistate i nostri prodotti, possiamo raccogliere determinate informazioni personali su di voi, direttamente da voi o tramite la vostra azienda o distributore Toro. Toro utilizza queste informazioni per adempiere ai propri obblighi contrattuali, come registrare la vostra garanzia, elaborare la vostra richiesta in garanzia o contattarvi in caso di un richiamo di prodotto, e per finalità aziendali legittime, come valutare la soddisfazione dei clienti, migliorare i nostri prodotti o fornirvi informazioni su prodotti che potrebbero essere di vostro interesse. Toro può condividere i vostri dati con le nostre consociate, affiliate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Inoltre, possiamo divulgare le informazioni personali ove richiesto ai sensi della legge o in relazione alla vendita, acquisto o fusione di un'attività. Non venderemo mai le vostre informazioni personali a nessun'altra società a scopi di marketing.

Conservazione delle vostre informazioni personali

Toro conserverà le vostre informazioni personali per tutto il tempo pertinente alle finalità di cui sopra e in conformità con i requisiti normativi. Per maggiori informazioni sui periodi di conservazione dei dati applicabili, contattate legal@toro.com.

L'impegno di Toro per la sicurezza

Le vostre informazioni personali possono essere elaborate negli Stati Uniti o in altri paesi in cui possono essere in vigore leggi sulla protezione dei dati meno rigorose di quelle del vostro paese di residenza. Ogniqualvolta trasferiamo le vostre informazioni al di fuori del vostro paese di residenza, adotteremo tutte le misure richieste per legge al fine di garantire l'implementazione delle opportune tutele per proteggere le vostre informazioni e assicurarci che vengano trattate in sicurezza.

Accesso e correzione

È vostro diritto correggere o riesaminare i vostri dati personali, oppure rifiutare o limitare il trattamento dei vostri dati. A tale scopo, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com. In caso di perplessità in relazione al modo in cui Toro gestisce le vostre informazioni, vi invitiamo a parlarne direttamente con noi. Tenete presente che i residenti europei hanno diritto a sporgere reclamo presso la propria Autorità di protezione dei dati.

Proposizione 65 della California, Informazioni di avvertenza

Che cos'è questa avvertenza?

Potreste notare che un prodotto in vendita presenta un'etichetta di avvertenza simile alla seguente:



AVVERTENZA: Cancro e problematiche della riproduzione -
www.p65Warnings.ca.gov.

Che cos'è la Prop 65?

La Prop 65 si applica a qualsiasi azienda che operi in California, venda prodotti in California o fabbrichi prodotti che possano essere venduti o importati in California. Stabilisce che il Governatore della California mantenga e pubblichi un elenco di sostanze chimiche note come causa di cancro, difetti di nascita e/o altre problematiche della riproduzione. L'elenco, aggiornato annualmente, include centinaia di sostanze chimiche riscontrate in molti articoli d'uso quotidiano. Lo scopo della Prop 65 è informare il pubblico riguardo l'esposizione a tali sostanze chimiche.

La Prop 65 non vieta la vendita di alcun prodotto contenente tali sostanze chimiche ma richiede l'indicazione delle avvertenze su qualsiasi prodotto, imballaggio di prodotti o documentazione in dotazione con il prodotto. Inoltre, un'avvertenza Prop 65 non implica una violazione da parte del prodotto di alcuno standard o requisito di sicurezza dei prodotti. In effetti, il governo della California ha chiarito che un'avvertenza Prop 65 "non equivale alla decisione normativa di "sicurezza" o "non sicurezza" di un prodotto". Molte di queste sostanze chimiche sono state utilizzate per anni nei prodotti d'uso quotidiano senza alcun danno documentato. Per maggiori informazioni, visitate <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un'avvertenza Prop 65 indica che una società ha (1) valutato l'esposizione e ha concluso che supera il livello "nessun rischio significativo"; oppure (2) ha scelto di fornire un'avvertenza sulla base delle proprie informazioni riguardo la presenza di una sostanza chimica elencata, senza tentare di valutarne l'esposizione.

Questa legge si applica ovunque?

Le avvertenze Prop 65 sono richieste unicamente ai sensi della legge della California. Queste avvertenze si riscontrano in tutta la California in un'ampia gamma di ambienti, compresi, senza limitazione ristoranti, negozi di alimentari, hotel, scuole, ospedali e su una grande varietà di prodotti. Inoltre, alcuni rivenditori online e per corrispondenza forniscono avvertenze Prop 65 sui propri siti Web o cataloghi.

Dove si collocano le avvertenze della California in confronto ai limiti federali?

Gli standard Prop 65 sono spesso più rigidi degli standard federali e internazionali. Vi sono varie sostanze che richiedono un'avvertenza Prop 65 a livelli molto inferiori rispetto ai limiti d'azione federali. Ad esempio, lo standard della Prop 65 per le avvertenze relative al piombo è pari a 0,5 microgrammi/giorno, un limite molto inferiore rispetto agli standard federali e internazionali.

Perché non tutti i prodotti simili riportano l'avvertenza?

- I prodotti venduti in California richiedono l'etichettatura Prop 65, mentre prodotti simili venduti altrove non la richiedono.
- A un'azienda coinvolta in un'azione giuridica relativa alla Prop 65 che raggiunga un accordo può essere richiesto l'utilizzo di avvertenze Prop 65 per i propri prodotti, mentre ad altre aziende che producono prodotti analoghi può non essere imposto tale requisito.
- L'applicazione della Prop 65 non è omogenea.
- Le aziende possono scegliere di non fornire avvertenze perché stabiliscono di non essere tenute a farlo ai sensi della Prop 65; una mancanza di avvertenze per un prodotto non significa che il prodotto sia privo delle sostanze chimiche elencate a livelli simili.

Perché Toro include questa avvertenza?

Toro ha scelto di fornire ai consumatori quante più informazioni possibile, in modo da consentire loro di prendere decisioni informate sui prodotti che acquistano e utilizzano. Toro fornisce avvertenze in determinati casi, sulla base delle proprie conoscenze in merito alla presenza di una o più sostanze chimiche elencate, senza valutarne il livello di esposizione, dal momento che non tutte le sostanze chimiche elencate presentano requisiti riguardo i limiti di esposizione. Benché l'esposizione da prodotti Toro possa essere trascurabile o nettamente all'interno del range "nessun rischio significativo", scegliendo di eccedere nel senso della cautela, Toro fornisce le avvertenze Prop 65. Inoltre, qualora Toro non fornisca tali avvertenze, può essere citata in giudizio dallo Stato della California o da soggetti privati che mirino all'applicazione della Prop 65 e può essere soggetta a gravi sanzioni.



La garanzia del marchio Toro

Garanzia limitata di due anni o 1.500 ore

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company garantisce l'assenza di difetti nei materiali e nella manodopera del vostro prodotto Toro Commercial ("Prodotto") per un periodo di 2 anni o 1500 ore di esercizio*, a seconda della condizione che si verifica prima. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasporto. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale. *Prodotto provvisto di contaore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Il proprietario è responsabile della notifica al Distributore Commerciale dei Prodotti o al Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti dal quale è stato acquistato il Prodotto, non appena si ritiene che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato e per qualsiasi chiarimento in merito ai propri diritti e responsabilità in termini di garanzia, contattare:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
952-888-8801 o 800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni necessarie citate nel *Manuale dell'operatore*. Le riparazioni per problemi determinati dalla mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni richieste non sono coperte dalla presente garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del Prodotto in maniera errata, negligente o incauta.
- Componenti consumati tramite l'uso che non siano difettosi. I seguenti sono solo alcuni esempi di parti che si consumano o usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e guarnizioni dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (sigillati o che possono essere ingrassati), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, cinghie e alcuni componenti di irrigatori, come membrane, ugelli, flussimetri e valvole di ritegno.
- Avarie causate da influssi esterni, compresi, senza limitazione, condizioni atmosferiche, pratiche di rimessaggio, contaminazione, uso di carburante, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o sostanze chimiche non approvati.
- Avarie o problemi relativi alle prestazioni dovuti all'uso di carburanti (per esempio benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard di fabbrica.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali. L'usura normale dovuta all'uso comprende, senza limitazione alcuna, danni a sedili causati da usura o abrasione, superfici verniciate usurate, adesivi o finestrini graffiati.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada.

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi al Centro assistenza Toro autorizzato di zona.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulle batterie deep-cycle e agli ioni di litio

Durante la loro vita, le batterie deep-cycle e agli ioni di litio possono fornire una specifica quantità di chilowattora. Le modalità di utilizzo, ricarica e manutenzione possono allungare o abbreviare la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto esaurita. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. N.B.: (solo per batterie agli ioni di litio): Per ulteriori informazioni si rimanda alla garanzia della batteria.

Garanzia a vita per l'albero motore (solo modello ProStripe 02657)

Il modello ProStripe, che è dotato di un disco della frizione originale Toro e di una frizione del freno lama con protezione dell'albero a gomiti (gruppo integrato frizione freno lama o BBC, Blade Brake Clutch, + gruppo disco frizione) come equipaggiamento originale e che viene usato dall'acquirente originale in conformità con le procedure di azionamento e di manutenzione consigliate, è coperto da una garanzia a vita sulla flessione dell'albero a gomiti. Le macchine dotate di rondelle di frizione, unità frizione freno lama (BBC) e altri dispositivi analoghi non sono coperte dalla Garanzia a vita per l'albero motore.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, del refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

The Toro Company non è responsabile di danni indiretti, incidentali o consequenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni Stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o consequenziali, né sono previste limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno Stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia sulle emissioni

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dall'Air Resources Board (CARB) della California. Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. Fate riferimento alla Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del Motore, fornita insieme al prodotto o contenuta nella documentazione del costruttore del motore.



Count on it.